

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 12-i ítélete –
Bizottság kontra Trends**

(T-449/04. sz. ügy) ⁽¹⁾

*(Választottbíróági kikötés – Második kutatási és technológia-
fejlesztési keretprogram – A közúti közlekedési és a távközlési
informatikához tartozó projektekre vonatkozó szerződések –
Igazolás hiánya a bejelentett kiadások egy része tekintetében –
A szerződések megszűnése – Lejárt szerződések)*

(2007/C 247/45)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők:
M. Patakia, meghatalmazott, segítője K. Kapoutzidou és
S. Chatzianniss, avocats)

Alperes: Transport Environment Development Systems (Trends)
(Athén, Görögország) (képviselők: V. Christianos és V. Vlasi,
avocats)

Az ügy tárgya

A Bizottság EK 238 cikk szerinti választottbíróági kikötésen
alapuló kérelme, amely arra irányul, hogy az Elsőfokú Bíróság
kötelezze a Trends-et a Bizottság részére a szerződésben megha-
tározott kamatlábbal vagy másodlagosan, késedelmi kamattal
növelt 195 435 EUR visszatérítésére

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja a keresetet.
- 2) Az Elsőfokú Bíróság elutasítja a közbenső kérelmet.
- 3) Kötelezi a Bizottságot a közbenső kérelemmel kapcsolatos költsé-
geken kívüli költségek viselésére.
- 4) Kötelezi a Transport Environment Development Systems-et (Trends)
a közbenső kérelemmel kapcsolatos költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 184., 2003.8.2. (korábban a C-249/03. sz. ügy).

**Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 12-i ítélete – Prym
és Prym Consumer kontra Bizottság**

(T-30/05. sz. ügy) ⁽¹⁾

*(Verseny – Kartellek – Rövidárúk (tűk) európai piaca –
Termékpiacok felosztása – A földrajzi piac felosztása – Bíróság
– Bírágkiszabási iránymutatás – Indokolási kötelezettség – A
jogsértés súlya és időtartama – Engedékenységi közlemény)*

(2007/C 247/46)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: William Prym GmbH & Co. KG (Stolberg, Németor-
szág) és Prym Consumer GmbH & Co. KG (Stolberg) (képviselő:
H. Meyer-Lindemann ügyvéd)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo
de la Torre és K. Mojzesowicz meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban
hozott, 2004. október 26-i C(2004) 4221. számú végleges
bizottsági határozat (COMP/F-1/38.338 – PO/tűk ügy) megsem-
misítése iránti kérelem, amennyiben a felpereseket érinti, másod-
lagosan pedig a felperesekre kiszabott pénzbírság hatályon kívül
helyezése vagy csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott, 2004.
október 26-i C (2004) 4221. számú végleges bizottsági határozat
(COMP/F-1/38.338 – PO/tűk ügy) 2. cikkében a William Prym
GmbH & Co. KG-ra és a Prym Consumer GmbH & Co. KG-ra
kiszabott bírság összegét 27 millió euróban állapítja meg.

- 2) A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

3) A William Prym és a Prym Consumer maga viseli saját költségei 90 %-át, és a Bizottság költségeinek 90 %-át, utóbbi maga viseli saját költségei 10 %-át és a William Prym és a Prym Consumer költségeinek 10 %-át.

(¹) HL C 106., 2005.4.30.

3) A keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.

4) A felperesek viselik a saját költségeik kétharmadát és a Bizottság részéről felmerült költségek kétharmadát, és ez utóbbi maga viseli a saját költségeinek egyharmadát és a felperesek részéről felmerült költségek egyharmadát.

(¹) HL C 93., 2005.4.16.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 12-i ítélete – Coat Holdings és Coats kontra Bizottság

(T-36/05. sz. ügy) (¹)

(„Verseny – Kartellek – Rövidáruk (tűk) európai piaca – Termékpiacon felosztása – A földrajzi piac felosztása – Bizonyítékok értékelése – Megbeszéléseken való részvétel – Háromoldalú megállapodás – Bírság – A jogsértés súlya és időtartama – Enyhítő körülmények”)

(2007/C 247/47)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Coat Holdings Ltd (Uxbridge, Middlesex, Egyesült Királyság) és J & P Coats Ltd (Uxbridge) (képviselők: W. Sibree és C. Jeffs, solicitors)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: F. Castillo de la Torre és K. Mojzesowicz, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott, 2004. október 26-i C (2004) 4221. számú végleges bizottsági határozat (COMP/F-1/38.338 – PO/tűk ügy) megsemmisítése iránti kérelem, másodlagosan pedig a felperesekre kiszabott pénzbírság hatályon kívül helyezése vagy csökkentése iránti kérelem

Az ítélet rendelkező része

- 1) Az EK 81. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott, 2004. október 26-i C (2004) 4221. számú végleges bizottsági határozatot (COMP/F-1/38.338 – PO/tűk ügy) megsemmisíti, amennyiben az megállapítja, hogy a felperesek 1997. március 13-át követően megsértették az EK 81. cikk (1) bekezdését.
- 2) A határozat 2. cikkében a felperesekre kiszabott bírság összegét 20 millió euróban állapítja meg.

Az Elsőfokú Bíróság 2007. szeptember 12-i ítélete – UFEX és társai Bizottság

(T-60/05. sz. ügy) (¹)

(Verseny – Erőfölénnyel való visszaélés – Nemzetközi gyorsposta-szolgáltatási piac – Panaszt elutasító határozat – A panaszt elutasító határozat közösségi bíróság általi megsemmisítése – A panasz újbóli vizsgálata és újbóli elutasítása – Közvéllalkozás)

(2007/C 247/48)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: az Union française de l'express (UFEX) (Roissy-en-France, Franciaország); a DHL Express (France) SAS, korábban DHL International SA (Roissy-en-France); a Federal express international (France) SNC (Gennevilliers, Franciaország) és a CRIE SA (Asnières, Franciaország) (képviselők: É. Morgan de Rivery és J. Derenne, ügyvédek)

Alperes: az Európai Közösségek Bizottsága (kezdetben: A. Bouquet és O. Beynet, később A. Bouquet és V. Di Bucci, meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozók: a Chronopost SA (Issy-les-Moulineaux, Franciaország) (képviselő: D. Berlin, ügyvéd), és La Poste (Párizs, Franciaország) (képviselő: H. Lehman, ügyvéd)

Az ügy tárgya

A 2004. november 19-i SG-Greffe (2004) D/205294 bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozat elutasította a felperesek által a francia posta és a francia kormány ellen a franciaországi nemzetközi gyorsposta szolgáltatások piacával kapcsolatban benyújtott panaszt